

LE CODE DU VÉTÉTISTE

- Empruntez les chemins balisés pour votre sécurité et respectez le sens des itinéraires ;
- Ne surestimez pas vos capacités et restez maître de votre vitesse ;
- Soyez prudent et courtois lors des dépassements ou croisements de randonneurs car les piétons et les cavaliers sont prioritaires ;
- Contrôlez l'état de votre VTT et prévoyez ravitaillement et accessoires de réparations ;
- Si vous partez seul, laissez votre itinéraire à votre entourage ;
- Le port du casque est fortement recommandé ;
- Respectez les propriétés privées et les zones de culture ;
- Attention aux engins agricoles et forestiers ;
- Refermez les barrières ;
- Evitez la cueillette sauvage de fleurs, fruits et champignons ;
- Ne troublez pas la tranquillité des animaux sauvages ;
- Gardez vos détritus, soyez discret et respectueux de l'environnement ;
- Soyez bien assuré, pensez au Pass'Loisir ;
- En période de chasse il est recommandé de porter un gilet haute visibilité (fluo).

RIDER'S RULES

- Stay on the trails for your own safety and all of them are one-way trails.
- Don't overestimate your capacities and moderate your speed to stay in control.
- Be cautious and courteous when you overtake, meet cyclists or hikers. Walkers and horseriders have priority over cyclists.
- Walkers have priority over cyclists.
- Maintain your bike in top shape and take food, drinks and a repair kit with you.
- Tell your relatives about your itinerary if you go by yourself.
- Wearing helmets is highly recommended.
- Respect private properties and fields.
- Be cautious with forestry and agricultural machines.
- Close gates and fences behind you.
- Do not pick flowers, fruits and mushrooms.
- Do not disturb wild animals' peacefulness.
- Keep your trashes and respect nature.
- Consider taking an insurance with Pass'Loisir.
- During the hunting season (autumn), it is recommended to wear bright / fluorescent clothes.



Retrouver les fiches gratuitement sur
www.bugeyvelo.com
ou en vente dans les bureaux
de l'Office de Tourisme
(Belley, Culoz, Champagne-en-
Valromey, Les Plans d'Hotonnes).

MTB trails can be downloaded
for free on www.bugeyvelo.com
and can also be found in the tourist
information centres (Belley, Culoz,
Champagne-en-Valromey, Les Plans
d'Hotonnes).

LES SECOURS
EMERGENCY NUMBERS



INFORMATIONS

LE PLATEAU DE RETORD - LES PLANS D'HOTONNES

Office de Tourisme Bugey Sud
Grand Colombier :
Belley / Les Plans d'Hotonnes /
Champagne-en-Valromey
Tél : +33 (0)4 79 81 29 06 - (0)4 79 87 51 04
www.bugeysud-tourisme.fr
www.bugeyvelo.com

LE PLATEAU D'HAUTEVILLE

Office de Tourisme du Haut-Bugey
14 Rue Dr Mercier - 01130 Nantua
Tél : +33 (0)4 74 12 11 57
15 Rue nationale - 01110 Plateau d'Hauteville
Tél : +33 (0)4 74 35 39 73
www.hautbugey-tourisme.com

CULOZ

Maison du vélo - Office de Tourisme
01350 CULOZ
Tél : +33 (0)4 79 81 29 06
www.bugeyvelo.com

OU SE GARER ? CAR PARK

PLATEAU DE RETORD - LES PLANS D'HOTONNES

Devant la Maison des Plans, bureau de l'Office
de Tourisme Bugey Sud Grand Colombier.

LE PLATEAU D'HAUTEVILLE

La Praille.

CULOZ

Maison du vélo, rue du stade.

EN CAS DE PANNE... CYCLE SHOP...

SERV'NATURE
Tél : +33 (0)4 79 42 29 72
Les Plans d'Hotonnes - HAUT-VALROMEY
www.servnature.com

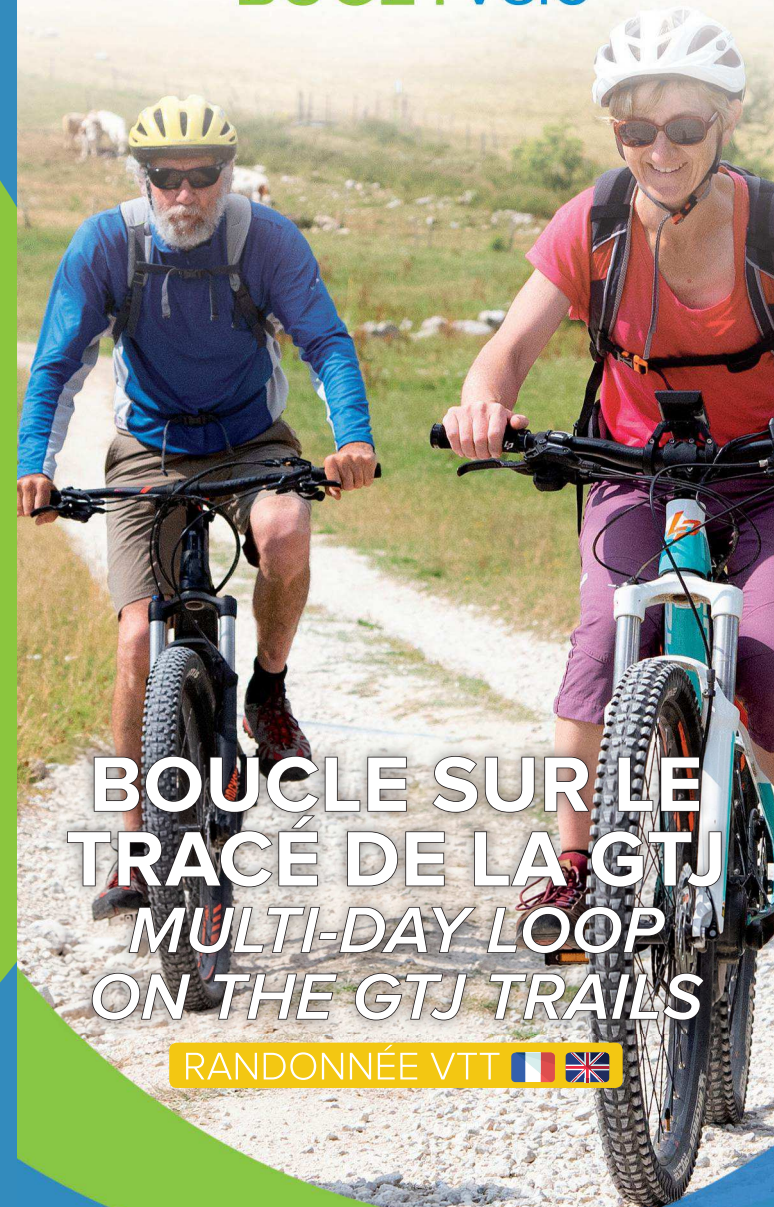
MAC SPORT
Tél. +33(0)4 74 40 03 09
140 rue Jean Miguet - HAUTEVILLE-LOMPNES
www.macsport.fr

AIN

Bugey
Sud



BUGEYVélo



BOUCLE SUR LE
TRACÉ DE LA GTJ
MULTI-DAY LOOP
ON THE GTJ TRAILS

RANDONNÉE VTT  

l'Ain,
créateur
d'instant...

www.bugeyvelo.com



